

お知らせ

お客様各位

日頃よりホテル阪急インターナショナルをご愛顧賜りまして、誠にありがとうございます。
現在、私どもではお客様により快適にお過ごしいただけますよう高層階客室(32～34階)におきまして改装工事を行っております。
つきましては、工事作業期間中に作業音の発生する場合や作業員の出入がございますが、ご滞在中のお客様にご迷惑のかからぬよう十分に配慮し作業いたしますので、何卒ご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

ホテル阪急インターナショナル
宿泊部

記

期 間： 2018年5月9日(水)～2018年6月4日(月)
作業時間： 午前9時～午後5時

以上

Notice of construction work

Dear guests,

Thank you very much for staying at Hotel Hankyu International.
We apologize to inform you that there will be renovation work of the rooms on the upper floors (32F-34F) in order to provide more comfortable stay to the guests. In this period of time construction work will cause noise, and workers will in and out. The construction work will take place under the full attention of workers.
We are deeply sorry for any inconvenience it may cause.

We appreciate in advance for your kind understanding and cooperation.

Sincerely,
Hotel Hankyu International
Rooms Division

Date/Term : May 9th (Wed.) ~ June 4th (Mon.), 2018
Time : 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.

通知

亲爱的贵宾：
您好！首先对您本次选择入住阪急国际酒店，我们感到非常荣幸，并祝您在本酒店度过美好的时光！
为了提供更为舒适的住宿环境，酒店的高层客房（32F-34F）将进行装修。
装修期间内会产生噪音，且工作人员会使用酒店的通道及电梯。
但工作人员会在尽量不影响各位休息的前提下进行装修，请您安心。
对您造成不便我们向您致上深深的歉意。
感谢您的谅解及配合。

阪急国际酒店
住宿部

装修日程：2018年5月9日（周三）～2018年6月4日（周一）
装修时间：上午9时～下午5时

안내

먼저, 한큐 인터내셔널 호텔을 이용해 주셔서 진심으로 감사드립니다. 현재 저희 호텔은 고객님들께 보다 쾌적한 객실을 제공하기 위해 고층 객실(32~34층) 리모델링 작업을 진행하고 있습니다.
다만, 공사 작업 기간 중에 작업원의 출입과 작업으로 인한 소음 등이 발생할 수 있습니다. 충분히 주의를 기울여 작업을 시행해 최대한 고객여러분께 민폐를 끼치지 않도록 노력하겠습니다. 부디 양해 및 협조 부탁드립니다.

한큐 인터내셔널 호텔
숙박부

기 간：2018년 5월 9일(수)～2018년 6월 4일(월)
작업시간：오전 9시～오후 5시

